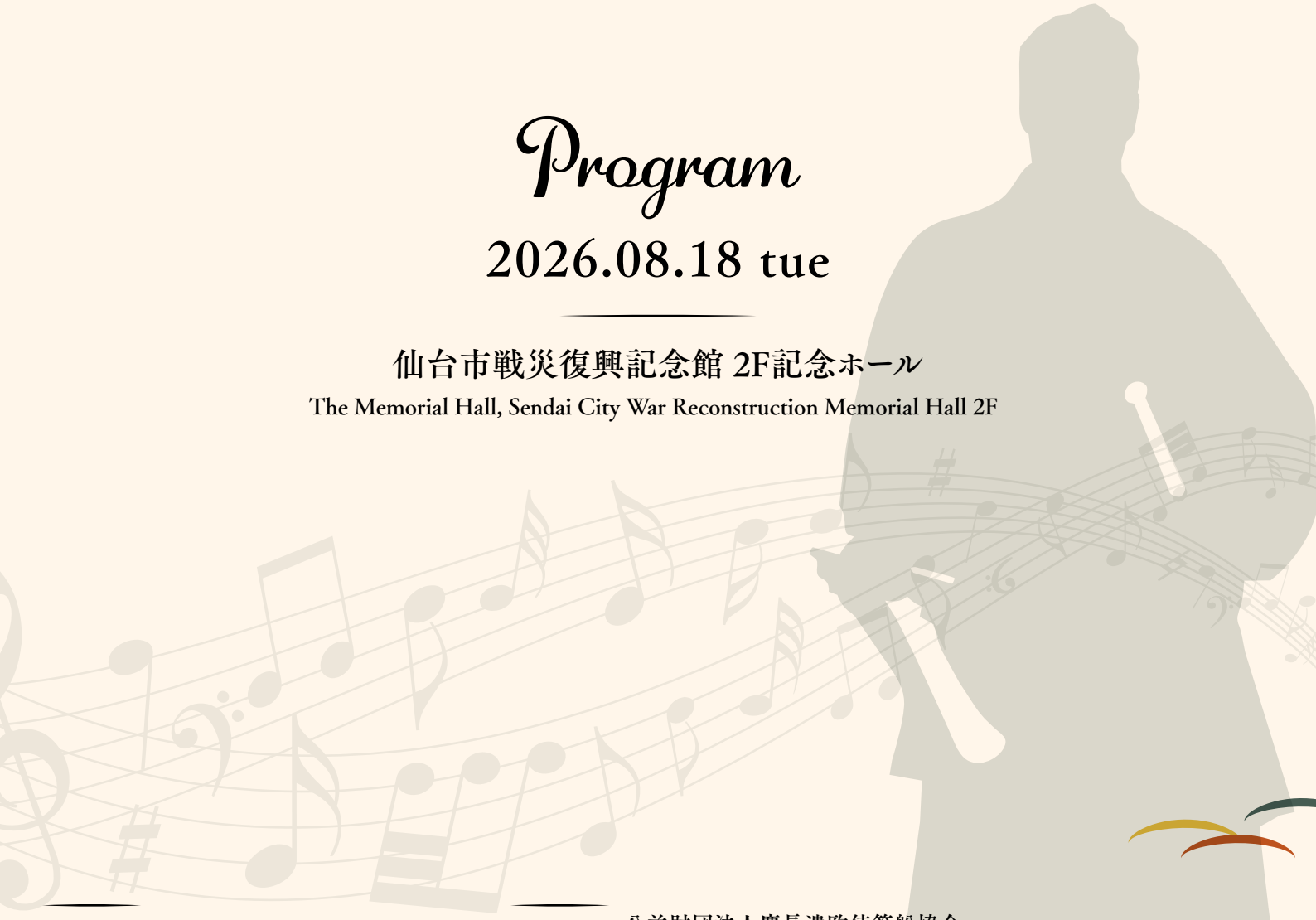
支倉チルドレン合唱祭

Hasekura Children Chorus Festival



Program

2026.08.18 tue

仙台市戦災復興記念館 2F記念ホール

The Memorial Hall, Sendai City War Reconstruction Memorial Hall 2F

主催　支倉合唱祭実行委員会

協力　公益財団法人慶長遣欧使節船協会
米国NPO風の環コンサート／ハポン・ハセクラ後援会／仙台日伊協会

後援　駐日スペイン大使館／駐日キューバ大使館／在日メキシコ大使館／一般社団法人支倉常長日西文化協会／宮城県／ 宮城県教育委員会 ／石巻市／石巻市教育委員会
大郷町／大郷町教育委員会／女川町／女川町教育委員会／川崎町／河北新報社／石巻日日新聞社／読売新聞東北総局／朝日新聞社仙台総局
NHK仙台放送局／tbc東北放送／仙台放送／ミヤギテレビ／khb東日本放送／エフエム仙台

Greetings
ご挨拶

本日は支倉チルドレン合唱祭にお集まりいただき誠にありがとうございます。
仙台藩主・伊達政宗が 1613 年に支倉常長を大使として派遣した慶長遣欧使節は、400 年後の私たちに貴重なお土産を残してくれました。使節が辿った世界の関係都市の間で、文化・教育・スポーツ・経済・観光などの分野での国際的提携を築こうという「支倉都市同盟」が提唱され、近い将来実現することが大いに期待されているのです。
昨年来、この同盟成立を支援する様々な文化交流イベントが企画・実行されてきましたが、今回は使節団と最も密接な関係を持つ都市のひとつであるスペインのセビージャの子供たちを招いて、地元宮城県の子供たちと一緒に合唱祭を開くことになりました。
このような活動を続けていくことで、同盟都市の子供たちの間に慶長使節の歴史的意義・支倉常長の偉業が正しく認識され広まっていくことを願うと同時に、このような子供たちの交流が都市同盟の一日も早い成立を促してくれるものと期待しています。

令和 8 年 8 月 18 日
支倉合唱祭実行委員長　白田正樹

It is my great honor to welcome you today to the HASEKURA CHILDREN CHORUS FESTIVAL. The lord Date Masamune, a founder of Sendai Clan, dispatched Keicho Delegation headed by Hasekura Tsunenaga to Europe in 1613. I am proud to mention that this mission left us a precious souvenir 400 years later. A concept of “League of Hasekura Cities” is now proposed to establish a brand-new international partnership among the Hasekura-related cities in various sectors including culture, education, sports, trade, and tourism. The League is now expected to launch in the near future. Since last year, a number of cultural exchange projects have been planned and executed, and now we are holding a choral festival, inviting a youth choir from Seville, Spain which is one of the cities most closely connected to the Hasekura Mission, together with children in Miyagi Prefecture. As we continue these activities, we hope that the historical significance of the Keicho Mission as well as the great achievements of Hasekura Tsunenaga will be properly recognized and widely shared among the children of the allied cities. Also, we hope that such exchanges among the children will help accelerate the establishment of the League.

August 18, 2026
Masaki (Mike) Shirota
Chairman / Executive Committee, Hasekura Chorus Festivals

Program プログラム

MC ／ 松浦花音 Kanon Matsuura　田畑舞 Mai Tabata

仙台市立台原中学校 Dainohara Junior High School

指揮 Conductor ／ 高橋睦子 Mutsuko Takahashi
伴奏 Pianist ／ 瀬野愛歌音 Akane Seno

荒城の月（作詞：土井晩翠／作曲：滝廉太郎／編曲：平井康三郎）
Kojo no Tsuki - The Moon Over the Ruined Castle（Bansui Doi ／ Rentaro Taki ／ Kozaburo Hirai）

心の瞳（作詞：荒木とよひさ／作曲：三木たかし／編曲：滝口亮介）
Kokoro no Hitomi - Eyes of the Heart（Toyohisa Araki ／ Takashi Miki ／ Ryosuke Takiguchi）

MMC ♪天使合唱団 MMC ♪ Angel Chorus

指揮 Conductor ／ 高橋睦子 Mutsuko Takahashi
伴奏 Pianist ／ 齋藤かおり Kaori Saito　松本ありさ Arisa Matsumoto

花は咲く（作詞：岩井俊二／作曲：菅野よう子）
Hana wa Saku（Shunji Iwai ／ Yoko Kanno）

手のひらを太陽に（作詞：やなせたかし／作曲：いずみたく／編曲：佐藤賢太郎）
Tenohira wo Taiyo ni（Takashi Yanase ／ Taku Izumi ／ Kentaro Sato）

童声合唱版『唱歌の四季』より「夕焼小焼」（作詞：中村雨紅／作曲：草川信／編曲：三善晃）
Yuyake Koyake（Uko Nakamura ／ Shin Kusakawa ／ Akira Miyoshi）

万石浦中学校 Mangokuura Junior High School

伴奏 Pianist ／ 中澤麻里 Mari Nakazawa

My Own Road －僕が創る明日－（作詞・作曲：栂野知子）
My Own Road（Tomoko Togano）

石巻・わがふる里（作詞：石田邦彦／作曲：和泉耕二）
Ishinomaki, My Homeland（Kunihiko Ishida ／ Koji Izumi）

風の環少年少女合唱団 Circle Wind Boys & Girls Choir

指揮 Conductor ／ 吉住奈緒子 Naoko Yoshizumi
伴奏 Pianist ／ 阿部公美 Hiromi Abe

地球へ（作詞・作曲：半崎美子）
To the Earth（Yoshiko Hanzaki）

La Tarara（アンダルシア民謡）
La Tarara（Andalusian Traditional Song）

黒ねこのタンゴ（作詞：フランコ・マレスカ／作曲：アルマンド・ソリチッロ、フラマリオ／訳詞：見尾田みずほ）
Volevo un Gatto Nero（Franco Maresca ／ Armando Soricillo, Framario ／ Mizuho Miota）

ありがとうの花（作詞・作曲：坂田おさむ）
Thank You Flowers（Osamu Sakata）

休憩 Intermission

NHK 仙台少年少女合唱隊 NHK Sendai Boys and Girls Choir

指揮 Conductor ／ 原田博之 Hiroyuki Harada
伴奏 Pianist ／ 大岩千華 Chika Oiwa

みんな元気なわたしたち（作詞：宮澤孝子／作曲：福井文彦）
We're All Doing Well（Takako Miyazawa ／ Fumihiko Fukui）

ぼくらは仲間（作詞：やなせたかし／作曲：鈴木憲夫）
We Are the Friends（Takashi Yanase ／ Norio Suzuki）

きんいろの太陽がもえる朝に（作詞：やなせたかし／作曲：木下牧子）
In the Morning When the Golden Sun Burning（Takashi Yanase ／ Makiko Kinoshita）

仙台自百合学園小学校 Sendai Shirayuri Gakuen Elementary School

指揮 Conductor ／ 古川詠子 Eiko Furukawa
伴奏 Pianist ／ 河野大空見 Takumi Kono

あめのきさき（カトリック聖歌）
Immaculate Mary（Catholic hymn）

僕らの日々（作詞・作曲：池田綾子）
Bokura no Hibi - Our Days（Ayako Ikeda）

南のマジックアイランド（作詞：高頭潔／作曲：赤尾暁）
Magic Island of the South（Kiyoshi Takao ／ Satoru Akao）

仙台南高等学校 Sendai Minami High School

指揮 Conductor ／ 鈴木麻由子 Mayuko Suzuki
伴奏 Pianist ／ 尾澤香織 Kaori Ozawa

わせねでや（作詞：内海和江／作曲：ヒザシ／編曲：内藤淳一）
WASENEDEYA – Don't Forget（Kazue Utsumi ／ Hizashi ／ Junichi Naito）

恵みたまえ、主よ（ヨハン・アドルフ・ハッセ）
Benigne fac（J. A. Hasse）

セビージャ・オルフェオン青少年合唱団 Coro juvenil del Orfeón de Sevilla

指揮 Conductor ／マリア・エレーナ・ガウナ・ウエリ María Elena Gauna Ujhelly
伴奏 Pianist ／ マルタ・デル・ポソ・グティエレス Marta Del Pozo Gutiérrez
踊り Dance ／ ラケル・バタジョーソ・マンサーノ Raquel Batalloso Manzano
パーカッションと踊り Percussion & Dance ／ テレサ・マルティネス・デ・レオン Teresa Martínez De León

ブランキアス キシエラ テネール（アルベルティ／アンドレオ）
Branquias quisiera tener（R. Alberti ／ D. Andreo）

ボンセ アバ（ザンビア民謡）
Bonse aba（Traditional Zambian song）

自由への賛歌（オスカー・ピーターソン）
Hymn to Freedom（Oscar Peterson）

ほたるこい（日本のわらべ歌／編曲：小倉朗）
Hotaru koi（Japanese folk song. Arr. Ro Ogura）

18 世紀のセビジャーナス（編曲：ガルシア・ロルカ）
Sevillanas del Siglo XVIII（F. García Lorca）

全員合唱
Joint Performance by All Choirs

Coro juvenil del Orfeón de Sevilla

セビージャ・オルフェオン青少年合唱団（スペイン）



セビージャ・オルフェオン青少年合唱団は、8 歳から 15 歳までの男女で構成された合唱団で、母体であるセビージャ・オルフェオン合唱団のメンバー主導で今年 1 月に創設されました。母体の合唱団の将来を担う若手人材を育成すると同時に、合唱を通じて子供たちが音楽的にも人間的にも成長できる場を提供することを目的としています。

今回の支倉チルドレン合唱祭が初めての本格的な活動のデビューとなります。このような青少年の合唱音楽に特化した国際合唱祭に、セビージャ市およびスペイン国を代表して参加することは、若い彼らにとって極めて貴重な機会となるでしょう。

マリア・エレーナ・ガウナ・ウエリの指揮、マルタ・デル・ポソ・グティエレス教授（ピアノ、ボイストレーニング）の指導のもと、合唱祭ではスペインと日本の作曲家による作品を歌います。17 世紀初頭に支倉常長が率いた歴史的な偉業である「慶長遣欧使節」以来、両国を結んできた深い歴史的・文化的な絆に敬意を表する意味で選曲しました。

熱意と情熱で芸術性を高めることを心掛け、両国の友情と文化の交流そして相互理解の架け橋となるべく強い意志を持って、セビージャ・オルフェオン青少年合唱団は音楽の旅路を踏み出しました。

The Youth Choir of the Orfeón de Sevilla is a treble choir of boys and girls aged 8 to 15. Founded in January 2026 at the initiative of members of the Coro Orfeón de Sevilla, it trains young singers to ensure the institution's future while giving children and young people a space for musical and personal development through choral singing.

Its first major engagement is the 1st HASEKURA CHILDREN CHORUS FESTIVAL, a unique opportunity for its young singers to represent Seville and Spain at an international festival devoted to children's and youth choral music.

Under the direction of María Elena Gauna Ujhelly, with Professor Marta del Pozo Gutiérrez as pianist and vocal coach, this debut program features works by Spanish and Japanese composers. The repertoire pays tribute to the deep historical and cultural ties uniting the two countries since the historic Keichō Embassy, led by the samurai Hasekura Tsunenaga in the early seventeenth century.

With enthusiasm, dedication, and a passion for artistic excellence, the choir embarks on its musical journey with the firm commitment to becoming a leading institution in children's and youth choral education, promoting music as a bridge for friendship, cultural exchange, and mutual understanding among peoples.

Circle Wind Boys & Girls Choir

風の環少年少女合唱団（ニューヨーク・USA）



風の環少年少女合唱団は、「日本の童謡や唱歌を次世代へ伝えたい」という願いのもと、NPO 法人 9.11 Circle Wind Memorial Concert 創設者のマイク白田氏と、ニューヨーク生活プレス代表の三浦隆一氏の尽力により設立されました。現在、4 歳から高校生まで 30 名以上の日本語を話す子どもたちが所属しています。

2016 年にニューヨークでデビュー後、熊本地震支援コンサートや東日本大震災復興支援イベントに出演。2019 年にはスペインを訪れ、慶長遣欧使節団ゆかりの「ハポン」姓の人々との文化交流や現地合唱団との合同公演を行いました。コロナ禍ではオンラインで活動を継続し、リモート合唱動画を制作・発信しました。

近年はジャパンビレッジ・サマーフェスティバルへの出演をはじめ、2024 年にはカーネギーホール公演、2025 年には半崎美子氏との共演、2026 年には二胡奏者・桐子氏を迎えた J-POP コンサートに参加。音楽を通じた国際交流と子どもたちの成長を支えながら活動を続けています。

Circle Wind Boys & Girls Choir was founded through the efforts of Mike Shirota, founder of the NPO 9.11 Circle Wind Memorial Concert, and Ryuichi Miura, president of New York Seikatsu Press. The choir was established to preserve and share traditional Japanese children's songs and culture with current and future generations of Japanese families in the New York metropolitan area. Today, it includes more than 30 Japanese-speaking children ages 4 through high school.

Since its debut in 2016 at Merkin Concert Hall in New York City, the choir has participated in numerous cultural and charitable events, including disaster-relief concerts for Japan. In 2019, members traveled to Spain, for cultural exchanges and joint performances with local choirs connected to the historic Keichō Embassy. During the COVID-19 pandemic, the choir continued rehearsing online and produced virtual choir videos.

Recent highlights include performances at Japan Village Summer Festival, a special appearance at Carnegie Hall in 2024, a collaborative concert with singer-songwriter Yoshiko Hanzaki in 2025, and a J-pop concert featuring erhu artist Kiriko in 2026. Through music, the choir fosters cultural exchange, friendship, and a lifelong appreciation of the arts.



仙台市立台原中学校
Dainohara Junior High School

私たち合唱部は、現在約 30 名の部員で活動しています。主な活動は、合唱コンクールへの出場や校内行事、地域のイベントでの演奏披露です。

私たちの目標は「心に響く美しいハーモニーを届けること」です。クラシックの名曲から親しみやすい最新のポップス曲まで幅広く歌い、聴いてくださる皆様と一緒に楽しめるステージを目指しています。日々、仲間と声を合わせる喜びを感じながら、より美しい響きを追求し、楽しく、そして真剣に練習に取り組んでいます。本日は、私たちが心を込めて作り上げた音楽を、どうぞ楽しんでお聴きください。

Our choir currently has about 30 members. Our main activities include participating in choral competitions, school events, and local community events.

Our goal is to deliver “beautiful harmonies that touch people’s hearts.”

We sing a wide variety of music, from classical masterpieces to the latest pop songs, aiming to give performances that bring joy to both the audience and ourselves as we experience the pleasure of singing in harmony together. We practice hard while enjoying every moment of making music together.

Today, we hope you enjoy the music we have prepared with all our hearts.



MMC♪天使合唱団
MMC♪Angel Chorus

2004 年結成。宮城県合唱連盟ジュニア部門に唯一所属するジュニア合唱団で、現在 5 歳～ 18 歳の団員が所属している。合唱連盟主催イベントや仙台市内のコンサートでの演奏、総合芸術団体 Development Of Arts 主催バレエ公演での合唱演奏など、活動の幅を広げている。また、NPO 法人日本アクティブ・フード協会の復興継続支援 CD プロジェクト『絆～忘れない 2026』の CD に音源を収録、2026 年 3 月 11 日に発売された。毎年 3 月に定期演奏会を開催している。団モットーは、元気！やる気！勇気！

Founded in 2004, we are the only junior choir in the Junior Division of the Miyagi Prefecture Choral Association, with members aged 5 to 18. Our activities are expanding: Choral Association events, concerts in Sendai, and choral performances in ballets produced by the comprehensive arts organization "Development Of Arts". We also recorded for "Kizuna; Never Forget 2026", a disaster recovery support CD sponsored by NPO Japan Active Food Association, released on March 11, 2026.

We hold an annual concert each March.

Our Motto: Energetic! Motivative! Brave!



万石浦中学校
Mangokuura Junior High School

私たちは歌うことが大好きで、仲間と一緒に活動することが大好きで集まった 1 ～ 3 年の有志メンバーです。本校に合唱部がないため、それぞれ異なる部活動に所属しています。

練習できる日が限られているため、音源を活用した自主練や練習日に集中して取り組んでいます。

NHK 合唱コンクールへの出場や地元合唱団の定期演奏会での友情出演など、校外での発表の場をたくさんいただいております。大好きな仲間と歌うことを楽しんで、学校や地域を元気にしていきたいと思います。

Our school has no choral club, so we started one ourselves: students in grades 1 to 3 who love to sing and love working together. Each of us belongs to a different club. As our rehearsal time is very limited, we practice individually using audio recordings and focus hard during actual rehearsals.

We have many chances to perform outside school, such as the NHK Choral Competition and guest appearances at concerts held by local choirs. We will keep enjoying singing with our wonderful friends, hoping to bring energy and cheer to our school and community.



NHK 仙台少年少女合唱隊
NHK Sendai Boys and Girls Choir

1959（昭和 34）年に仙台市制 70 周年を記念して設立（初代指揮者は福井文彦）。ハンガリー少年少女合唱団と交流の他、中国長春市、ポルトガル、スペイン・アンダルシア音楽祭に出演。1995年度「みやぎ児童文化おてんとさん賞」受賞。1999 年に支倉常長を描いたオペラ「遠い帆」初演に参加し杜の都・市民金メダルを受賞。オペラでは仙台オペラ協会公演の他、井上道義指揮「カルメン」、同引退公演「ラ・ボエーム」に出演。仙台フィルでは「カルミナ・ブラーナ」（山田和樹指揮）、児童合唱とオーケストラのためのコンポジション「子供の領分」（高関健指揮）に出演。シンガーソングライターの伊東洋平氏と 3.11 キャンドルナイトや平和祈念コンサートで共演。

Founded in 1959 for the 70th anniversary of Sendai's incorporation as a city; first conductor Fumihiko Fukui. It has exchanged with the Hungarian Boys & Girls Choir and sung at festivals in Changchun, Portugal and Andalusia. Awards: 1995 Miyagi Children's Culture "Otentosan" Award; the "City of Trees" Citizen's Gold Medal for the 1999 premiere of "Toi Ho (Distant Sail)", an opera on Hasekura Tsunenaga. It has sung Carmen and La Boheme under Michiyoshi Inoue, works with the Sendai Philharmonic such as Carmina Burana, and 3.11 Candle Night with Yohei Ito.



仙台白百合学園小学校
Sendai Shirayuri Gakuen Elementary School

仙台白百合学園小学校は自然豊かな仙台市泉区にあるカトリック女子小学校で、学校中に聖歌が響き渡ります。合唱クラブは4、5、6年生の約20名。歌や音楽が好きで、明るく、元気に協力し合いながら、毎週二回のクラブ活動を行っています。朝礼の聖歌歌唱、学内と学外での演奏会、ｔｂｃこども音楽コンクールの参加、元寺小路教会でのコンサートにも出ています。2027年4月から、小学校は男女共学になり女の子と男の子の歌声がきこえてくることをとても楽しみにしています。天まで届く声で歌えますように、皆様応援してください。tbcこどもコンクール宮城県大会合唱の部、重唱の部、優良賞、優秀賞受賞。東北大会出場。

Sendai Shirayuri Gakuen is a Catholic girls' school in Izumi Ward, Sendai, where hymns fill the campus. About 20 cheerful members in grades 4 to 6 love singing and rehearse twice a week, singing hymns at morning assembly and performing on and off campus and at Mototerakoji Church. They won awards in the choral and ensemble sections of the TBC Children's Music Competition, reaching the Tohoku round. In April 2027, the school will become coeducational. we look forward to boys' voices joining ours. Please support us as we sing with voices reaching the heavens.



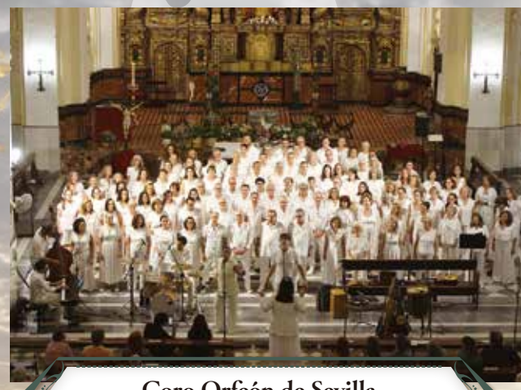
仙台南高等学校
Sendai Minami High School

学校の近くには仙台のシンボルである広瀬川が流れており、緑あふれる自然とあたたかな地域の人々に見守られ活動しています。私達は詩や楽曲について皆で考え、音楽を主体的に創ることを大切にしています。定期演奏会やコンクール、大阪・関西万博の１万人の第九への参加や全国高等学校総合文化祭、献血運動推進全国大会への出場など、歌声をお届けする多くの機会を頂いています。復興支援関連の演奏会にも毎年参加しており、想いを歌い継ぐことが使命であると感じております。第77回全日本合唱コンクール東北支部大会銀賞、第５回東京国際合唱コンクール学校合唱部部門金賞（第１位）、文部科学大臣賞受賞、令和５年度仙台市文化芸術賞受賞。

We sing by the Hirose River, a symbol of Sendai, amid greenery and a warm community, studying the words and music together and shaping our own performances. We sing at our annual concert, competitions, the 10,000-Voice Ninth at Expo 2025 Osaka and the National High School Cultural Festival, and each year at recovery concerts, carrying these feelings on.
Awards: Silver, 77th All Japan Chorus Competition (Tohoku); Gold (1st) and Minister of Education Award, 5th Tokyo International Choir Competition (School Choir); 2023 Sendai City Cultural and Arts Award.



Coro Epikanten
エピカンテン合唱団（チビタベッキア・イタリア）



Coro Orfeón de Sevilla
セビージャ・オルフェオン合唱団（スペイン）

2026年8月6日時点

第1回 支倉国際合唱祭

Hasekura International Chorus Festival

10/29 2026 thu

開演 14:00

入場無料

会場 日立システムズホール仙台 コンサートホール
仙台市青葉区旭ケ丘3-27-5
地下鉄南北線「旭ヶ丘駅」東1番出口から徒歩約3分

支倉都市同盟構想について

仙台藩主・伊達政宗公が1613年に派遣した慶長遣欧使節。その末裔といわれる「ハポン」の方々が住むのが、スペイン・セビージャ県コリア・デル・リオ市。モデスト・ゴンザレス市長により2017年に提唱された「支倉都市同盟」構想は、関係都市間での質疑が重ねられ、ついに成立・実施の運びとなることが期待されています。この同盟成立を支援する文化交流イベントとして、「第1回 支倉国際合唱祭」を仙台にて開催いたします。

主催 支倉合唱祭実行委員会

協力 公益財団法人慶長遣欧使節船協会
米国NPO風の環コンサート／ハポン・ハセクラ後援会／仙台日伊協会

後援 イタリア大使館・日伊160年／駐日スペイン大使館／駐日キューバ大使館／在日メキシコ大使館／一般社団法人支倉常長日西文化協会／宮城県／宮城県教育委員会
石巻市／石巻市教育委員会大郷町／大郷町教育委員会／女川町／女川町教育委員会／川崎町／河北新報社／石巻日日新聞／読売新聞東北総局
朝日新聞社仙台総局／NHK仙台放送局tbc東北放送／仙台放送／ミヤギテレビ／khb東日本放送／エフエム仙台

問合せ mikeshirota125@gmail.com（担当：白田）

160° 日伊 ITALIA GIAPPONE 1866 — 2026

サン・ファン館 MIYAGI SANT JUAN BAUTISTA MUSEUM

Hasekura Children Chorus Festival

